

Normes giuridiches

Criters per la valutazion y verifica dla cunescënza dla rujeneda ladina – D.P.R. di 26 de lugio 1976, 752 y mudaziuns unides do.

Cun decret dl Cumisser dl Guvirn dla Provinzia de Bulsan n. 30606/PR/I di 27 de merz 2000, publicà tl Buletin Ufiziel dla Region n. 18/I-II di 26 d'auril 2000 iel unit metù su i criters nueves per i ejams de ladin. Tl Buletin Ufiziel dla Region n. 37/I-II di 3 de setëmber 2002 iel unit publicà n valguna mudaziuns ai criters nunziei dessëura, che ie jites n forza ai 15 de setëmber 2002.

I ejams per verifiche la cunescënza dla rujeneda ladina vëij danora n ejam scrit y n ejam a usc per uni cariera ora che per la ex cariera ausiliera, che curespuend al atestat de scola elementera. Chësc ejam ie mé a usc.

Cumposizion dla cumiscion

La cumiscion, de chëla che i cumëmbri muessa vester detlarei dla grupa de rujeneda ladina y reprejenté pariteticamënter i doi idioms gherdëina y badiot, ie metuda adum da cater mëmbri.

Dumanda de amiscion al ejam

L ne possa nia unì prejentà tl medemo tëmper doi o plu dumandes per l medemo o per n auter nivel d'ejam. Permò canche l candidat/la candidata ie a cunescënza dl resultat dl ejam dat ju al/ala la rejon de prejenté dumanda de amiscion a n auter ejam.

Tla dumanda de amiscion al ejam se chier l candidat/la candidata ora l lingaz dl test de referimënt (talian o tudësch). Tl medemo lingaz (talian o tudësch) ie nce formuledes la dumandes.

Tla dumanda de amiscion al ejam scrit unificà per arjonjer l atestat dla cunescënza dla rujeneda ladina che fej referimënt ai tituli de stude aldò di n. 3 y 4, coma 3 dl art. 4 dl DPR n. 752/1976, muessa l candidat/la candidata dé sëura per ciun atestat che l/la uel fé l ejam a usc.

Proa scritta

L ejam scrit vëij danora na traduzion comunicativa. Per chësc fin iel unit laurà ora 50 tesć italians y 50 tesć tudësch per uni nivel A/B y C cun la dumandes aldò di argumënc dl ejam. Chisc tesć ie publichei te internet sota: www.provincia.bz.it/EL - icona "materiali per se njiniè al ejam" y i vën cuntrolei periodicamënter.

Da chësta culezion de tesć uniral n l di dl ejam trat ora a cajo doi tesć, un tla rujeneda taliana y un tla rujeneda tudëschia, cun la dumandes aldò. L candidat/la candidata arà da respuender tla rujeneda ladina (gherdëina o badiota) ala dumandes curespundëntes al test talian o tudësch che ël/ëila à cris ora canche l/la à fat la dumanda per uni lascià/lasceda pro al ejam. Pra l ejam scrit muessa l candidat/la candidata respuender ala dumandes cun frases sintaticamënter ntieres. L ejam scrit vën fat te tlasses aposta cun la prejënz de cater cumisseres y l muessa unì stluc ju tl tëmper de 45 menuc.

I candidat/la candidates che ie passei/passedes ala proa scritta vën mo n l medemo di lascei/lascedes pro al ejam a usc. L ne vën nia lascià pro de adurvè vocabulers, ora che i dizioners tla rujeneda mé taliana y mé tudëschia, metui a despusizion dala cumiscion d'ejam.

Ntan l ejam ne idausen nia ciaculé o scrì ju da d'autri candidat y candidates. Chëi/chëles che ne se tèn nia a chësta regules vën stluc/stlutes ora dal ejam.

Per l ejam scrit uniral partì ora ai candidat/ala candidates na plata da protocol, l test d'ejam, na cuvierta mesana y na pitla cuvierta cun na pitla zedula, ulache l candidat/la candidata scrij ite si dac persunei.

L tëmper dat dant per l ejam scrit mët man do che l ie unit partì ora i tesć cun la dumandes. Sun la plata dla respostes ne daussa l candidat/la candidata nia scrì si inuem o fé d'autri sënies. Mé sun la pitla plata muessa l candidat/la candidata dé sëura si dac persunei y doprò mëter chësta zedula tla pitla cuvierta y la stlù pro. L lëur scrit, l test y la pitla cuvierta muessa unì metui tla cuvierta mesana stluta y data ju ala cumiscion.

Cumedura dla respostes

Dan che la cumiscion mët man de cumedé i lëures vën la cuviertes mescededes y numeredes. Pona vëniel giauri la gran cuvierta y sun la doi cuviertes, chëla mesana y chëla pitla, vëniel scrit l medemo numer de chël sun la cuvierta granda. Dadedò mët la cumiscion man cun la cumedures, tenian cont dla capacità de se deriejer tla rujeneda scritta, chël uel di de scrì zënza fai, dla cunescënza dla sintassa, dla morfologia, dla ortografia y dl contnut dla respostes.

La cumiscion valutea la respostes scrites dl candidat/dla candidata n relazion al test tenian cont de duc i aspec nunziei dessëura. Do che la cumedures ie unides fates cëla la cumiscion, giaurian su la pitla cuviertes cun la zedules cun i dac persunei, a ciun candidat/ciuna candidata che uni singul lëur curespuend. Sun la pitla zedula vëniel scrit l medemo numer che ie bele scrit sun la pitla cuvierta.

Ejam a usc

Pra l'exam a usc, muessa l' candidat/la candidata desmustré ala cumiscion tan bèn che l/la sà la rujeneda ladina, sibe tla comunicazion da uni di che nce sun l' lèur. De mpurtanza ie dantaldut l' dialogh y a chèsc fin possel unì dant che l' ti vèn metù dant al candidat/ala candidata chedri, sun chèi che l/la muessa cunté velch.

Per la valutazion dl' exam a usc tèn la cumiscion nce cont tan tler che l' candidat/la candidata rejona, dla spontaneità y l' da capacitá de rujené sciche nce dla curetéza gramatichele.

Per passé l' exam a usc iel de bujèn dl' giudize positif dla maiuranza dla cumiscion.

L' atestat dla cunescénza dla rujeneda ladina, cun referimènt al titul de stude aldò dl' n. 3, coma 3, art. 4 dl' DPR, n. 752/1976, ti dà al candidat/ala candidata la rejon de prejenté dumanda per pudèi dé ju l' exam mé a usc per arjonjer l' atestat dla cunescénza dla rujeneda ladina cun referimènt al titul de stude aldò dl' n. 4, coma 3, art. 4 dl' DPR, n. 752/1976. Chèsc exam possa mé unì fat un n' iede y chèl nia dan 90 y nia do 360 dis dal exam dl' nivel "B" superà.

Duc i exams a usc ie publics.

Despusizions tl' cajo che n' ne éssa nia da passé l' exam

Tl' cajo che n' ne éssa nia da passé la proa scritta y tl' cajo che n' ne éssa nia da passé per l' terzo iede la proa a usc, muessa l' candidat/la candidata, ènghe sce l/la à la rejon de fé debota dumanda per n' auter exam, aspité 90 dis dan pudèi dé ju n' auter exam. Chèsc tèmپ conta dal di dl' ultim exam nia superà.

Tl' cajo che n' candidat/na candidata ne éssa nia da passé la proa a usc, ie la proa scritta passeda che ti dajerà al candidat/ala candidata la rejon – sambèn do che l/la à fat dumanda – de dé ju mo n' segundo y sce n' cajo n' terzo iede l' exam a usc. Chèsta proes possa mé unì fates do 90 dis dal exam scrit passà o dal segundo exam a usc nia passà. L' tèmپ, ntan chèl che n' candidat/na candidata possa mo dé ju doi iedesc l' exam a usc, ie de 360 dis do l' exam scrit superà.

Despusizions particuleres

Tl' cajo che la cundizions che à da nfé cun la urganisazion l' lascia pro y la dumanda dl' candidat/dla candidata ie giustificeda y documenteda

- possa l' tèmپ de 90 dis udù danora per lege per pudèi dé ju mo n' iede l' exam nia passà, sibe scrit che a usc, unì scurtà. Chèsc tl' cajo che l' candidat/la candidata uel tò pert a n' cuncors publich che se damanda l' atestat dla cunescénza dla rujeneda ladina aldò dl' art. 4, dl' DPR, n. 752/1976 y mudazions suzessives.
- ntan i 90 dis possa la data d'exam mé uni slungeda un n' iede.

Assistènza ntan i exams

Persones cun n' handicap possa se damandé tla dumanda per unì lascedes pro al exam de unì acumpaniedes al exam da na persona cualificheda. Chèsta dumandes unirà valutedes dala cumiscion. Sce les vèn azetedes, pona saral l' Cumissariat dl' Guviern, cun n' pruvedimènt apostà, a numiné ciuna persones che fajerà l' assistènza ai candidat/ala candidates ntan l' exam.

Sce tla dumanda de n' candidat vierc/na candidata viercia vèniel espressamènter pertendù, pona muessa l' test d' exam unì metù a despusizion dl' candidat /dla candidata tla scrittura Braille. Èl/Èila arà nsci la puscibiltà de respuender ala dumandes te chèla scrittura.